



PHILIPS

VisaPure

ADVANCED

REVITALISING MESSAGE  
肌底焕活

## ENGLISH

### Introduction

The Revitalising Massage head is designed together with experts in Japanese massage. The customised DualMotion program gently stimulates the skin to encourage the blood flow and relax the muscles. By encouraging the blood flow, more oxygen and nutrients are available in the skin, making your skin look radiant, revitalised and giving it a healthy glow!

**Note:** Please read all instructions for VisaPure Advanced before using the Revitalising Massage head.

### Important

#### Caution

- The Revitalising Massage head is intended to massage the cheeks.
- Do not use the Revitalised Massage head if it is damaged or broken to avoid injuries.
- Do not put the Revitalised Massage head in the dishwasher.

### Revitalising massage

The Revitalising Massage head is suitable for all skin types. We advise you to use it 2-3 times a week. Before you massage the skin, we advise you to first cleanse your face with VisaPure Advanced.

### The 3 minutes Revitalising massage program

It consists of 2 treatment periods of 1 1/2 minute. The Revitalising Massage head is intended to treat the right and left cheek. The cheek zones include the chin, the area between the nose and upper lip and the areas between the eyes and ears.

**Note:** Each treatment period has a specific rotation direction optimised for the skin zone treated.

Do not use the Revitalising Massage head on the sensitive area around the eyes.

### Using the Revitalising Massage head

You can use the Revitalising Massage head on dry skin or after applying cream or oil to your skin.

- 1 Push the Revitalising Massage head onto the connection pin until it locks into position with a click (Fig. 1).
- 2 Press the on/off button to switch on the appliance and choose your preferred setting.

**Note:** When you attach a different head the appliance recognises it. You hear a beep and the intensity setting indications flash alternately. (Fig. 2)

- 3 Place the Revitalising Massage head on your right cheek. Gently move the head across your skin, from the nose towards the ear and repeat this movement. (Fig. 3)

Do not push the head too hard onto the skin to make sure the treatment remains comfortable.

- 4 After 1 1/2 minute, the appliance pauses briefly to let you know that you have to move it to the other cheek (Fig. 4).

- 5 When the program is finished, clean the Revitalising Massage head with water and mild soap.

### Revitalising Massage Head replacement

We advise you to replace the Revitalising Massage Head after 1 year, or earlier if it is damaged. Replacement heads are available from [www.shop.philips.com](http://www.shop.philips.com) or from the shop where you purchased your Philips VisaPure Advanced.

## INDONESIA

### Pendahuluan

Kepala Pijat Revitalisasi dirancang bersama para pakar pijat dari Jepang. Program DualMotion yang disesuaikan menstimulasi kulit secara perlahan untuk meningkatkan aliran darah dan melemaskan otot. Dengan peningkatan aliran darah, akan semakin banyak oksigen dan nutrisi yang tersedia untuk kulit, sehingga kulit tampak cerah, segar, dan memiliki kilau yang sehat!

**Catatan:** Harap baca semua instruksi untuk VisaPure Advanced sebelum menggunakan kepala Pijat Revitalisasi.

### Penting

#### Perhatian

- Kepala Pijat Revitalisasi digunakan untuk memijat pipi.
- Jangan gunakan kepala Pijat Revitalisasi jika telah rusak atau pecah untuk menghindari cedera.
- Jangan meletakkan kepala Pijat Revitalisasi di mesin cuci piring.

### Pijat revitalisasi

Kepala Pijat Revitalisasi cocok untuk semua jenis kulit. Kami sarankan Anda untuk menggunakannya 2-3 kali dalam seminggu. Sebelum memijat kulit, kami sarankan Anda untuk membersihkan wajah Anda terlebih dahulu menggunakan VisaPure Advanced.

### Program Pijat revitalisasi 3 menit

Terdiri dari 2 periode perawatan selama 1 1/2 menit. Kepala Pijat Revitalisasi ditujukan untuk merawat pipi kanan dan kiri. Zona pipi mencakup dagu, area antara hidung dan bibir atas, serta area antara mata dan telinga.

**Catatan:** Masing-masing periode perawatan memiliki arah putaran spesifik yang dioptimalkan untuk zona kulit yang dirawat.

Jangan menggunakan kepala Pijat Revitalisasi di area sensitif di sekitar mata.

### Menggunakan kepala Pijat Revitalisasi

Anda dapat menggunakan kepala Pijat Revitalisasi di kulit kering atau setelah menggunakan minyak atau krim di kulit Anda.

- 1 Dorong kepala Pijat Revitalisasi ke pin sambungan hingga terkunci dan berbunyi klik (Gbr. 1).
- 2 Tekan tombol hidup/mati untuk menghidupkan alat dan memilih setelan pilihan Anda.

**Catatan:** Saat Anda memasang kepala pijat yang berbeda, alat akan mengenalinya. Anda akan mendengar bunyi bip dan intensitas indikasi setelan berkedip bergantian. (Gbr. 2)

- 3 Letakkan kepala Pijat Revitalisasi di pipi kanan Anda. Gerakkan kepala pijat perlahan di atas kulit Anda, mulai dari hidung menuju telinga, lalu ulangi gerakan ini. (Gbr. 3)

Jangan menekan kepala terlalu keras di kulit agar perawatan tetap nyaman

- 4 Setelah 1 1/2 menit, alat berhenti sebentar untuk memberi tahu bahwa Anda dapat memindahkannya ke sisi pipi Anda yang lain (Gbr. 4).

- 5 Ketika program selesai, bersihkan kepala Pijat Revitalisasi dengan air dan sabun lembut.

### Penggantian Kepala Pijat Revitalisasi

Kami sarankan agar Anda mengganti Kepala Pijat Revitalisasi setelah 1 tahun, atau sebelumnya jika sudah rusak. Kepala pijat pengganti tersedia di [www.shop.philips.com](http://www.shop.philips.com) atau dari toko tempat Anda membeli Philips VisaPure Advanced Anda.

## BAHASA MELAYU

### Pengenalan

Kepala Urutan Mencergaskan direka bentuk bersama dengan pakar urutan Jepun. Program DualMotion tersuai merangsang kulit dengan lembut untuk menggalakkan aliran darah dan mengendurkan otot. Dengan menggalakkan aliran darah, lebih banyak oksigen dan nutrien terdapat dalam kulit, menjadikan kulit anda kelihatan berseri dan cergas serta tampak bercahaya!

**Nota:** Sila baca semua arahan untuk VisaPure Advanced sebelum menggunakan kepala Urutan Mencergaskan.

### Penting

#### Awas

- Kepala Urutan Mencergaskan bertujuan untuk mengurut pipi.
- Jangan gunakan kepala Urutan Mencergaskan jika ia rosak atau pecah untuk mengelakkan kecederaan.
- Jangan letakkan kepala Urutan Mencergaskan dalam mesin basuh pinggan mangkuk.

### Urutan mencergaskan

Kepala Urutan Mencergaskan sesuai untuk semua jenis kulit. Kami menasihatkan anda untuk menggunakannya 2-3 kali seminggu. Sebelum anda mengurut kulit, kami menasihatkan anda untuk membersihkan muka anda dengan VisaPure Advanced terlebih dahulu.

### Program urutan Mencergaskan 3 minit

Program ini terdiri daripada 2 rawatan dengan tempoh 1 1/2 minit. Kepala Urutan Mencergaskan bertujuan untuk merawat pipi kanan dan kiri. Zon pipi termasuk dagu, kawasan antara hidung dan bibir atas dan kawasan antara mata dan telinga.

**Nota:** Setiap tempoh rawatan mempunyai arah putaran yang tertentu yang dioptimumkan untuk zon kulit yang dirawat.

Jangan gunakan kepala Urutan Mencergaskan di bahagian kulit sensitif sekeliling mata.

### Menggunakan kepala Urutan Mencergaskan

Anda boleh menggunakan kepala Urutan Mencergaskan pada kulit yang kering atau selepas menyapukan krim atau minyak pada kulit anda.

- 1 Tolak kepala Urutan Mencergaskan ke dalam pin sambungan sehingga ia terkancing ke dalam kedudukan dengan berbunyi klik (Gamb. 1).
- 2 Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan perkakas dan pilih tetapan yang anda mahu.

**Nota:** Apabila anda menggunakan kepala yang berbeza perkakas tersebut dapat mengenalinya. Anda mendengar bunyi bip dan penunjuk tetapan intensiti berkelip berganti-ganti. (Gamb. 2)

- 3 Letakkan kepala Urutan Mencergaskan pada pipi kanan anda. Gerakan kepala secara lembut merentasi kulit anda, dari hidung ke arah telinga dan ulangi pergerakan ini. (Gamb. 3)

Jangan tekan kepala terlalu kuat ke atas kulit untuk memastikan rawatan sentiasa selesa

- 4 Selepas 1 1/2 minit, perkakas terhenti sejenak untuk memberitahu anda yang anda perlu mengalihkannya ke pipi lain (Gamb. 4).
- 5 Apabila program selesai, bersihkan kepala Urutan Mencergaskan dengan air dan sabun yang lembut.

### Penggantian Kepala Urutan Mencergaskan

Kami menasihatkan anda untuk menggantikan Kepala Urutan Mencergaskan selepas 1 tahun atau lebih awal sekiranya ia rosak. Kepala penggantian boleh didapati daripada [www.shop.philips.com](http://www.shop.philips.com) atau daripada kedai tempat anda membeli Philips VisaPure Advanced anda.



## ภาษาไทย

### ข้อมูลเบื้องต้น

หัว Revitalising Massage ได้รับการออกแบบร่วมกับผู้เชี่ยวชาญด้านนวดในต่างประเทศเป็น โปรแกรม DualMotion ที่ได้รับการปรับแต่งจะต่อๆ กระตุ้นผิวให้เกิดการไหลเวียนของเลือดและผ่อนคลายกล้ามเนื้อ โดยการกระตุ้นการไหลเวียนของเลือดนี้ผิวจะรับออกซิเจนและสารอาหารในผิวได้มากขึ้น ทำให้ผิวของคุณเปล่งปลั่ง สดใส และมีสุขภาพดี!

หมายเหตุ: โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมดสำหรับ VisaPure Advanced ก่อนการใช้งานหัว Revitalising Massage

### ข้อสำคัญ

#### ข้อควรระวัง

- หัว Revitalising Massage มีวัตถุประสงค์ในการนวดแก้ม
- ห้ามใช้หัว Revitalised Massage หากหัวชำรุดหรือแตกหักเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
- ห้ามใส่หัว Revitalised Massage ในเครื่องล้างจาน

### การนวดตื่นความสดชื่นแก่ผิว

หัว Revitalising Massage เหมาะสำหรับผิวทุกประเภท เราขอแนะนำให้คุณใช้ 2-3 ครั้งต่อสัปดาห์ เราขอแนะนำให้คุณทำความสะอาดผิวด้วย VisaPure Advanced ก่อนการนวดผิว

### โปรแกรมการนวดตื่นความสดชื่นแก่ผิว 3 นาที

โปรแกรมนี้มีช่วงการบำบัด 2 ช่วงๆ ละ 1 1/2 นาที หัว Revitalising Massage เหมาะสำหรับการใช้บำบัดแก้มด้านซ้ายและขวา โดยในของแก้มรวมถึงคาง พื้นที่ระหว่างจมูกและริมฝีปากบน และพื้นที่ระหว่างตาและหู

หมายเหตุ: ช่วงการบำบัดแต่ละช่วงมีทิศทางการหมุนที่เฉพาะเจาะจงสำหรับโซนผิวที่บำบัด

ห้ามใช้ Revitalising Massage ในบริเวณผิวหนังบอบบางใดๆ ดวงตา

### การใช้หัว Revitalising Massage

คุณสามารถใช้หัว Revitalising Massage บนผิวที่แห้ง หรือใช้ภายหลังการทาครีมหรือที่นวดบนผิว

- 1 กดที่ Revitalising Massage ลงบนขาเชื่อมต่อจนกว่าจะล็อกเข้าที่ (รูปที่ 1)
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่อง และเลือกการตั้งค่าที่ต้องการ

หมายเหตุ: เมื่อคุณเชื่อมต่อหัวแบบอื่นเข้ากับตัวเครื่องและเครื่องรีบูต คุณจะได้อินเสียงบี๊พ และไฟสัญญาณการตั้งค่าความเข้มจะกะพริบสลັบกัน (รูปที่ 2)

- 3 วางหัว Revitalising Massage ลงบนแก้มด้านขวาของคุณ ค่อยๆ เคลื่อนหัวไปบนผิวให้ทั่วถึง จากงู๋ไปยังหู และทำซ้ำ (รูปที่ 3)

ห้ามออกแรงกดหัวลงบนผิวมากเกินไป ทั้งนี้เพื่อรู้สึกสบายในการรักษา

- 4 หลังจาก 1 1/2 นาที เครื่องจะหยุดทำงานชั่วคราวเป็นเวลาสั้นๆ เพื่อให้คุณทราบว่าเครื่องต้องเคลื่อนเครื่องไปยังแก้มอีกด้าน (รูปที่ 4)

- 5 เมื่อสิ้นสุดโปรแกรม ให้ทำความสะอาดหัว Revitalising Massage ด้วยน้ำและสบู่อ่อนๆ

### การเปลี่ยน Revitalising Massage

เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนหัว Revitalising Massage หลังจากการใช้งาน 1 ปี หรือเร็วว่าหากมีอาการชำรุด สามารถสั่งซื้ออะไหล่หัวนวดนี้ได้จาก [www.shop.philips.com](http://www.shop.philips.com) หรือจากร้านค้าที่ว่าคุณซื้อ Philips VisaPure Advanced

## 繁體中文

### 簡介

活力滾輪按摩頭是與日式按摩專家共同設計的產品。自訂式 DualMotion 設定可溫和地刺激肌膚，促進血液循環，放鬆肌肉。藉由促進血液循環增加肌膚含氧量與養分，讓您的肌膚明晰透亮，煥發青春活力與健康光采！

注意：使用活力滾輪按摩頭之前，請先詳閱 VisaPure Advanced 的使用說明。

### 重要事項

#### 警告

- 活力滾輪按摩頭專為按摩臉頰使用。
- 如果活力滾輪按摩頭損壞，則請勿使用，以免受傷。
- 請勿將活力滾輪按摩頭放入洗碗機清洗。

### 活力滾輪按摩

活力滾輪按摩頭適合所有膚質。我們建議您每星期使用 2-3 次。在您按摩肌膚之前，我們建議您先以 VisaPure Advanced 清潔臉頰。

### 3 分鐘活力滾輪按摩設定

設定包含 2 段 1 又 1/2 分鐘的療程。活力滾輪按摩頭專門用於左右臉頰。臉頰部位包括下巴、人中區域及太陽穴區域。

注意：每個療程階段有其特定旋轉方向，好為肌膚使用部位帶來最佳旋轉。

請勿將活力滾輪按摩頭用於眼睛周圍的敏感區域。

### 使用活力滾輪按摩頭

活力滾輪按摩頭可用於乾燥皮膚或已塗抹乳霜或護膚油的皮膚。

- 1 將活力滾輪按摩頭推入連接插座，直到聽到「喀噠」一聲完全卡入定位為止。(圖 1)
- 2 按下開關按鈕以開啟產品電源，選擇您偏好的設定。

注意：本產品能辨識出不同的連接頭。您將聽到嗶聲，強度設定指示燈會交互閃爍。(圖 2)

- 3 將活力滾輪按摩頭放在您的右臉頰，輕輕在皮膚表面移動，從鼻子往耳朵移動，重複此動作。(圖 3)

為確保使用過程舒適，請勿將按摩頭用力壓於皮膚上

- 4 1 又 1/2 分鐘後，本產品會短暫停頓，讓您知道您必須將產品移到另一邊臉頰。(圖 4)

- 5 療程結束之後，請使用清水與軟性肥皂清潔活力滾輪按摩頭。

### 更換活力滾輪按摩頭

我們建議您於使用 1 年後更換活力滾輪按摩頭，若有損壞請提前更換。您可以在我們的網站 [www.shop.philips.com](http://www.shop.philips.com) 或於當初購買飛利浦 VisaPure Advanced 的商店購買替換按摩頭。

## 简体中文

### 简介

肌底焕活按摩刷头与日式按摩专家合作设计。定制的 DualMotion (双重螺旋科技) 程序可轻柔地刺激皮肤，促进血液流动，放松肌肉。促进血液循环，可为肌肤提供更多氧气和营养，让您的肌肤容光焕发、再现活力，尽显健康光泽！

注意：使用肌底焕活按摩刷头之前，请先阅读 VisaPure Advanced 的所有说明。

### 注意事项

#### 警告

- 肌底焕活按摩刷头只能用于按摩两颊。
- 如果肌底焕活按摩刷头出现损坏或毁坏，请勿再使用，以免造成人体伤害。
- 请勿将肌底焕活按摩刷头放入洗碗机中。

### 肌底焕活的按摩

肌底焕活按摩刷头适合各种皮肤类型。建议您每周使用 2-3 次。在按摩肌肤之前，建议您用 VisaPure Advanced 洁面一次。

### 3 分钟肌底焕活按摩程序

该程序包含 2 段各半分钟的护理期。肌底焕活按摩刷头只能用于护理右、左脸颊。脸颊区域包括下巴、鼻子和上唇之间的部位以及眼睛和耳朵之间的部位。

注意：每段护理期可提供专为护理皮肤区而优化的特定旋转方向。

请勿在眼睛周围的敏感部位使用肌底焕活按摩刷头。

### 使用肌底焕活按摩刷头

您可以在干燥的皮肤上使用肌底焕活按摩刷头，或在皮肤上涂抹乳液或精油后使用。

- 1 将肌底焕活按摩刷头推入连接端子，直至其锁定到位（可听到“咔哒”一声）。(图 1)
- 2 按开/关按钮启动产品，并选择所需设置。

注意：安装不同的刷头后，产品可以识别出所装的刷头。产品会发出蜂鸣音，强度设置指示灯交替闪烁。(图 2)

- 3 将肌底焕活按摩刷头放在右脸颊上。在鼻子至耳朵的皮肤上轻轻地移动刷头，重复这一动作。(图 3)

请勿太过用力地将刷头压在皮肤上，以确保舒适护理

- 4 半分钟后，产品会暂停片刻，提示您须将其移至其他脸颊。(图 4)

- 5 程序结束后，请用水和中性肥皂清洁焕发生按摩刷头。

### 肌底焕活按摩刷头更换

建议您一年更换一次肌底焕活按摩刷头，或在损坏时更换。替换肌底焕活按摩刷头可从 [www.shop.philips.com](http://www.shop.philips.com) 或购买飞利浦 VisaPure Advanced 的商店购得。

飞利浦肌底焕活按摩头 SC6060  
波黑 生产日期：YYMMDD  
检验：合格

经销单位：飞利浦（中国）投资有限公司  
上海市静安区灵石路718号A1幢  
全国顾客服务热线：4008 800 008

只适用于飞利浦BSC43X, SC53XX

保留备用  
发行日期：07/03/2019